

Gruppi partecipanti  
Participant groups

## Primo Premio

**POLITECNICO DI MILANO**

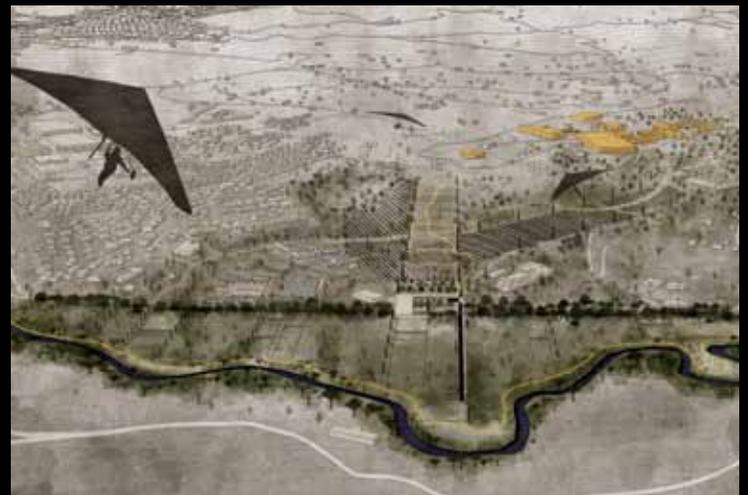
**Scuola AUIC – Polo Territoriale di Mantova**

Coordinatore: Federico Bucci

Eduardo Souto de Moura, John Pinto

Barbara Bogoni, Paulo David, Marco Introini, Mariacristina Loi,  
Angelo Lorenzi, Elena Montanari, Simone Zenoni

Collaboratori: Daniel Aranda, Cecilia Fumagalli, Maria Estefania  
Gioia, Alessandra Isolan, Federico Marcolini, Mattia Messori,  
Oreste Sanese, Mattia Tonini



## Secondo Premio

**UNIVERSITÀ POLITECNICA DELLE MARCHE**  
**DICEA Dipartimento di Ingegneria Civile Edile Architettura**  
**Sezione Architettura**

Coordinatore: Gianluigi Mondaini

Maddalena Ferretti, Paolo Bonvini, Francesco Leoni, Marco Rosciani,  
Mariano Tellechea, Anna Celeste Rubino

Collaboratori: Claudia Ceccarelli, Giulia Gennaretti, Massimiliano  
Palummeri, Camilla Andreani, Martina Tagliabracci, Michela  
Tombolini, Federico Falcioni, Francesco Chiacchiera, Francesca  
Sparvieri, Agnese Sampaolo, Camilla Torselletti, Benedetta Di Leo,  
Laura Porcarelli, Eleonora Soggi

**LEIBNIZ UNIVERSITÄT HANNOVER**  
**Institute of Urban Design and Planning**

Coordinatore: Jörg Schröder

Riccarda Cappeller, Martina Massari, Emanuele Sommariva,  
Sabrina Sposito

Consulenti: Elodie Nourrigat (Landscape), Alberto Gelmetti  
(Agronomia)



## Terzo Premio

**POLITECNICO DI TORINO**  
**Dipartimento Architettura e Design**

Coordinatore: Paolo Mellano

Carla Bartolozzi, Mauro Berta, Massimo Crotti, Francesco Novelli,  
Marco Roggero, Emanuele Romeo

Consulente: Andrea Vigetti

Collaboratori: Matteo Migliaccio, Francesco Scialdone, Luca Secci

**Studio PRAOP – Lisbona**

João Nunes, Iñaki Zoilo

Collaboratori: Tiago Callisto, Inês Gonçalves, Alessandro Grossi,  
Annapaola Masala, Patrizia Rizzo



## Menzione Speciale

### UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI FIRENZE

#### DIDA\_Dipartimento di Architettura

Coordinatore: Fabio Fabbrizzi

Andrea Ricci, Cecilia Maria Roberta Luschi, Tessa Matteini, Anna Lambertini, Fabiola Gorgeri, Lorenzo Burberi, Giacomo Fondelli, Francesco Bruni

Consulenti: Mario Carlo Alberto Bevilacqua (Storia dell'Architettura), Marcello Barbanera (Archeologia Classica)

Collaboratori: Fabrizio Forte, Guido Giusfredi, Gabriele Rovetini



## Menzione Speciale

### POLITECNICO DI MILANO

#### Dipartimento ABC

Coordinatore: Angelo Torricelli

Giovanni Comi, Paola Condoleo, Julia Georgi, Cristina Pallini, Roberto Rizzi, Gianluca Sortino

Collaboratori: Lorenzo Alajmo, Marcella Camponogara, Matteo Ciccarelli, Aleksa Korolija, Luca Luini, Antonella Manzo, Emanuela Margione, Elisa Prusicki



## Menzione Speciale

### UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI GENOVA

#### dAD Dipartimento Architettura e Design

Coordinatori: Carmen Andriani, Valter Scelsi  
con Manuel Gausa Navarro

Luigi Mandraccio, Beatrice Moretti, Davide Servente

Collaboratori: Andrea Cappelli, Alberto Gaglio, Maria Vittoria Puppo,  
Tomaso Tedeschi

Consulente: Paola Sabbion (Cultural Landscape)

## Menzione Speciale

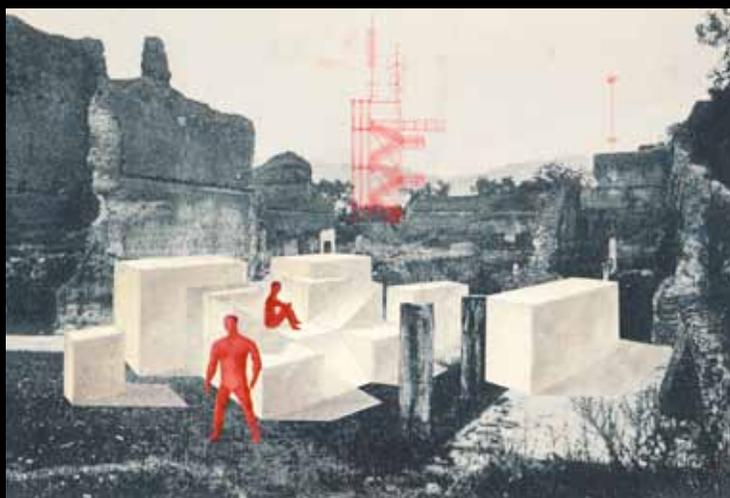
### UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

#### LABPAP – Laboratorio de Paisaje Arquitectónico, Patrimonial y Cultural

Coordinatori: Darío Álvarez Álvarez, Miguel Ángel de la Iglesia Santamaría

Sagrario Fernández Raga, Nieves Fernández Villalobos, Laura Lázaro  
San José, Carlos Rodríguez Fernández, Ana Elisa Volpini Gilabert,  
Flavia Zelli

Miguel Bermejo Morán, Beatriz González Yagüe, Alejandro Álvarez  
González.



## Menzione d'Onore

### POLITECNICO DI MILANO

**DAStU – Dipartimento di Architettura e Studi Urbani**  
**ABC – Dipartimento di Architettura, Ingegneria delle**  
**Costruzioni e Ambiente Costruito**

Coordinatori: Alice Bottelli, Valerio Tolve

### UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE LA CATALUNYA

**Escola Tècnica Superior d'Arquitectura de Barcelona**

Josep Miàs

Arnaldo Arnaldi, Alessandro Raffa (Politecnico di Milano); Marc Subirana (Miàs Architects); Giovanni Maggioni, Mirko Noris (Werk); Giuseppe Joi Donati (DBmLaB Architects); Laura Carati (LcR Studio); Chiara Filios (Normalearchitettura)

Consulenti: Paolo Galuzzi, Federico Oliva, Piergiorgio Vitillo (RE\_Lab, Urbanistica); Paolo Carafa, Fabrizio Slavazzi (Archeologia); Emanuele Bortolotti (AG&P, Paesaggio); Alessandro Grassia, Diana Verde (Astrapto Light Designers, Light Design)

Collaboratori: Alice Baccolo, Beatrice Colombo, Ida Ferrigno, Giorgia Fumagalli, Sara Pellegrini, Sarah Rampazzo, Domenico Spagnolo, Ilaria Taietti e Marco Agosti, Linda Guariento, Giacomo Martone, Paola Paleari, Rosanna Peluso, Manuel Pozzi, Gabriele Prinziavalli, Francesco Rabuffetti, Mariomattia Ravasio, Giovanni Sina

### POLITECNICO DI MILANO

**Scuola AUIC – Dipartimento ABC**

Coordinatori: Michele Caja, Martina Elena Landsberger

### UNIVERSITÀ DI PARMA

**Dipartimento di Architettura e Ingegneria**

Coordinatore: Carlo Gandolfi

Matteo Donghi, Roberto Molteni (Studio Bunker); Federico De Molfetta, Hope Strode (Atelier De Molfetta & Strode); Sotirios Zaroulas

Consulenti: Maria Vittoria Capitanucci (Storia dell'Arte), Lilia Palmieri (Archeologia), Alessandra Valentinelli (Storia del Paesaggio)

Collaboratori: Alberto Gatti, Giuseppe Miotto, Riccardo Piconi, Jiahe You, Zhichao You



## **UNIVERSITÀ G. D'ANNUNZIO CHIETI-PESCARA**

### **DdA\_Dipartimento di Architettura**

Coordinatori: Paola Misino, Claudio Varagnoli, Massimo Angrilli, Susanna Ferrini, Romolo Ottaviani

Alberto Viskovic

Collaboratori: Giorgia Di Cintio, Stefania Grusso, Riccardo Berghella, Claudio Costantino; Gianna Antonucci, Maria Di Pilla, Rita Liberatoscioli, Giusy Rossetti, Beatrice Santone, Giovanna Tamborrino; Gaetano Di Gesu; Francesca Costantini

Consulenti: Emanuele Brienza, Luca Catalano

## **UAUIM BUCAREST**

### **Università di Architettura e Urbanistica "Ion Mincu"**

Coordinatori: Marius Marcu Lapadat, Oana Diaconescu, Daniel Nicolae Armenciu

### **Vespier Architects**

Danilo Vespier

Consulenti: Cerasella Craciun (Landscape e Restauro Archeologico), Beatrice Gabriela Joger (Interior Design), Jessica Dana Jancziak (Archeologia), Arch. Stefan Constantinescu (BIM)

Collaboratori: Rares Marian Cristu, Liliana-Cristina Duminica, Georgian Valeriu Georgescu, Ram Gretcu, Adriana Maria Popa, Liviu-Teodor Neagu, Gabriel-Ionut Petropol-Serb, Stefan Ciprian Turturica



## **UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI FEDERICO II**

### **DiARC – Dipartimento di Architettura**

Coordinatori: Valeria Pezza, João Gomes da Silva, Paolo Portoghesi

Renato Capozzi, Giovanni Multari, Federica Visconti, Gaetano Fusco, Camillo Orfeo

Consulenti: Inês Norton (Architettura del Paesaggio); Luca Boursier (Agronomia); Heinz-Jürgen Beste (Archeologia); Gioconda Cafiero (Museografia); Renata Picone, Luigi Veronese (Restauro); Olimpia Niglio, Mario Pisani (Storia dell'Architettura); Antonio Acierno (Urbanistica)

Collaboratori: Vincenzo Amato, Marianna Amendola, Manuela Antoniciello, Davide Apicella, Daniele Balzano, Damiano Ceriani, Gaetano Chirichella, Luigi Cimmino, Gennaro Del Prete, Gennaro Di Costanzo, Roberta Esposito, Nicola Fortunato, Pierpaolo Gallucci, Nicola Garai, Filippo Pitau, Vittorio Riccio, Rita Rodrigues, Claudia Sansò, Raffaele Tieri

## **UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELLA BASILICATA**

### **DiCEM – Dipartimento delle Culture Europee e del Mediterraneo**

Coordinatore: Antonio Conte

## **POLITECNICO DI BARI**

### **DICAR – Dipartimento di Scienze dell'Ingegneria Civile e dell'Architettura**

Coordinatore: Loredana Ficarelli

## **UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI FERRARA**

### **DA – Dipartimento di Architettura**

Coordinatore: Marcello Balzani

### **Studio Professionale Francisco Pol – Architettura e Urbanistica**

Francisco Pol Méndez

Consulenti: Antonio Bixio; Marianna Calia, Angela Colonna, Bartolomeo Di Chio, Federico Ferrari, Luigi Gallo, Antonella Guida, Nicola Marzot, Francesco Pasquale, Dimitris Roubis, Francesca Sogliani

Collaboratori: Roberto Blasi, Maria Federica Lettini, Letizia Musaio Somma, Roberto Pedone, Vito Domenico Porcari, Renee Soleti, Valentina Spataro, Margherita Tricarico, Roberta Valva, Marco Veneziani, Gaia Vicentelli



## **UNIVERSITÀ DI ROMA "TOR VERGATA"**

### **Dipartimento di Ingegneria Civile e Ingegneria Informatica**

Coordinatori: Francesco Taormina, Antonello Stella

Giuseppina Enrica Cinque, Maria Ioannilli, Vittorio Nicolosi, Guglielmo Silvagni; Elena Eramo, Valentina Florio, Rouhollah Rahimi, Cristina Renzoni

Consulenti: Nicoletta Marconi (Storia dell'Architettura, Restauro); Rafael Hidalgo Prieto, Adalberto Ottati (Archeologia); Zila Rinaldi (Strutture); Antonella Grimaldi (Paesaggio); Aurelio Valentini (Agronomia)

Collaboratori: Andrea Gallo, Marisol Maida, Camilla Tosti

Supporto alla modellazione 3D e renderizzazione: Giulia Catalani, Simone Lucchetti, Antonio Mirandola, Massimiliano Storgato

Traduzioni: Francesco Rizzoni

## **SAPIENZA UNIVERSITÀ DI ROMA**

### **Scuola di specializzazione in Beni Architettonici e del Paesaggio**

Coordinatori: Riccardo d'Aquino, Giovanni Carbonara, Massimo De Vico Fallani

Gioia Barchiesi Ghenzi, Serafina Cariglino, Teresa Cuccarese, Natalie Lazzaro, Florina Pop

Consulenti: Fulvio Cairolì Giuliani (Archeologia); Francesco Bedeschi (Ambiente e sostenibilità); Paolo Uliana (Strutture e Consolidamenti)

Collaboratori: Augusto d'Aquino, Filippo d'Aquino



**ALMA MATER STUDIORUM – UNIVERSITÀ DI BOLOGNA****Dipartimento di Architettura**

Coordinatori: Francesco Saverio Fera, Sandro Pittini, Lucio Nobile, Filippo Piva, Carla Tisselli

Collaboratori: Alessandro Antoniazzi, Chiara Bartolini, Elia Bombardini, Ilaria Fogolla, Alessandro Giacobbi, Francesco Saverio Guglielmi, Qi Li, Clara Nichetti, Marco Santos Mariotti Rondoni, Iulius Spada, Chiara Succi, Lisa Zamagni, Elisa Zammataro

**UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI FEDERICO II****DiARC – Dipartimento di Architettura**

Coordinatore: Ferruccio Izzo

**UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI FIRENZE****DIDA – Dipartimento di Architettura**

Coordinatore: Francesco Collotti

**Jabornegg & Pálffy**

András Pálffy

**Auböck+Kárász**

Maria Auböck, János Kárász

Marianna Ascolese, Alberto Calderoni, Vanna Cestarello, Lorenzo Giordano

Consulenti: Massimo Osanna (Archeologia Classica); Andrea Pane (Restauro)

Collaboratori: Luigiemanuele Amabile, Serena Acciai, Corrado Castagnaro, Eliana Martinelli, Ivan Rinaldi, Gerwin Sonnberger, Elisabetta Schmidlein, Daria Verde, Lena Wucherpennig



## **SAPIENZA UNIVERSITÀ DI ROMA**

### **Dipartimento di Architettura e di Progetto**

Coordinatori: Fabio Di Carlo, Alfonso Giacotti, Andrea Grimaldi

### **Dipartimento di Pianificazione, Design e Tecnologia dell'Architettura**

Coordinatore: Serena Baiani

Monica Sgandurra

#### Consulenti:

Maria Grazia Ercolino (Restauro Architettonico); Carlo Pavolini (Archeologia); Giuseppe E. Scarascia Mugnozza (Agronomia); Guglielmo Villa (Storia dell'architettura)

Collaboratori: Samaneh Sadat Nickayin; Lucia Nicolai; Valentina Sciacca; Daniele Stefano; Francesco Simonin; Valerio Villanucci

## **POLITECNICO DI MILANO**

### **Scuola AUIC – Dipartimento DASTU**

Coordinatori: Pasquale Mei, Filippo Orsini, Andrea Arcidiacono

## **UNIVERSIDAD DE LAS PALMAS DE GRAN CANARIA**

Coordinatore: Juan Manuel Palerm Salazar

Viviana Di Martino, Silvia Restelli, Silvia Ronchi; Juan Manuel Palerm Salazar con Marianna Lombardo; Roberto Podda; Davide Del Curto con Giacomo Menini

#### Consulenti

Marco Biraghi (Storia dell'Architettura); Ettore Capri con Niccolò Rizzati e Francesco Ranieri (Scienze dell'Ambiente e degli Ecosistemi Agricoli)

Collaboratori: Martina Ardito, Beniamino Brambilla, Jacopo Breda, Gaia Meacci, Filippo Oppimitti, Jessika Ronchi



**POLITECNICO DI MILANO****Scuola AUIC – Dipartimento ABC**

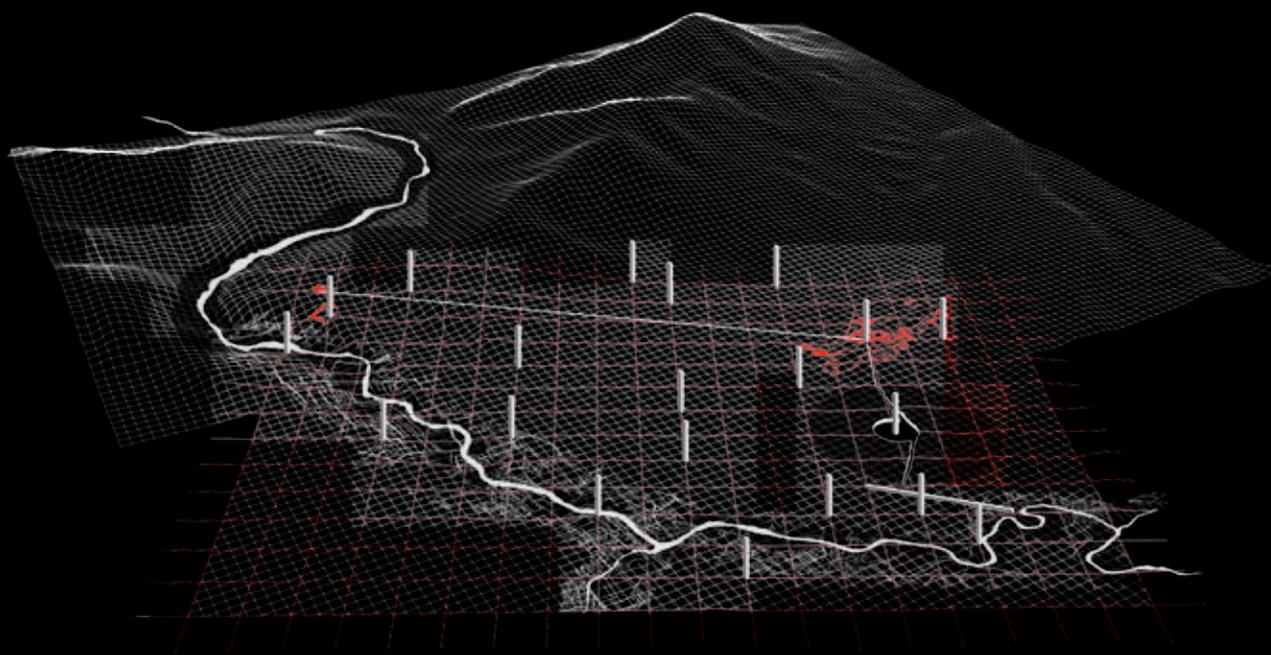
Coordinatori: Piero Poggioli, Claudio Fazzini, Luis Paulo Ribeiro

Gabriele Masera, Elisabetta Rosina, Paolo Bossi, Alessandro Toccolini, Alberto Arengi, Alessandro Blanco, Micaela Bordin, Ivan Moia, Massimo Bellotti, Fausto Cesena, Marco Biagi, Mariachiara Bonetti, Davide Guido, Ida Lia Russo, Giulio Zani

Collaboratori: Luca Borlenghi, Ani Safaryan, Stefania Monzani, Francesco Davide Terracciano; Francesco Quattrone, Andrea Ubertone, Michele Riva, Matteo Pegorin, Massimo Fontana, Pietro Brunazzi, Roberto Paolo, Simone Parascandolo, Sara Piccinelli, Alessandro Possenti, Andrea Pusineri



**UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI GENOVA**  
**dAD Dipartimento Architettura e Design**  
**CARMEN ANDRIANI, VALTER SCELISI**



## L'OSTINAZIONE DEI PALAFITTICOLI

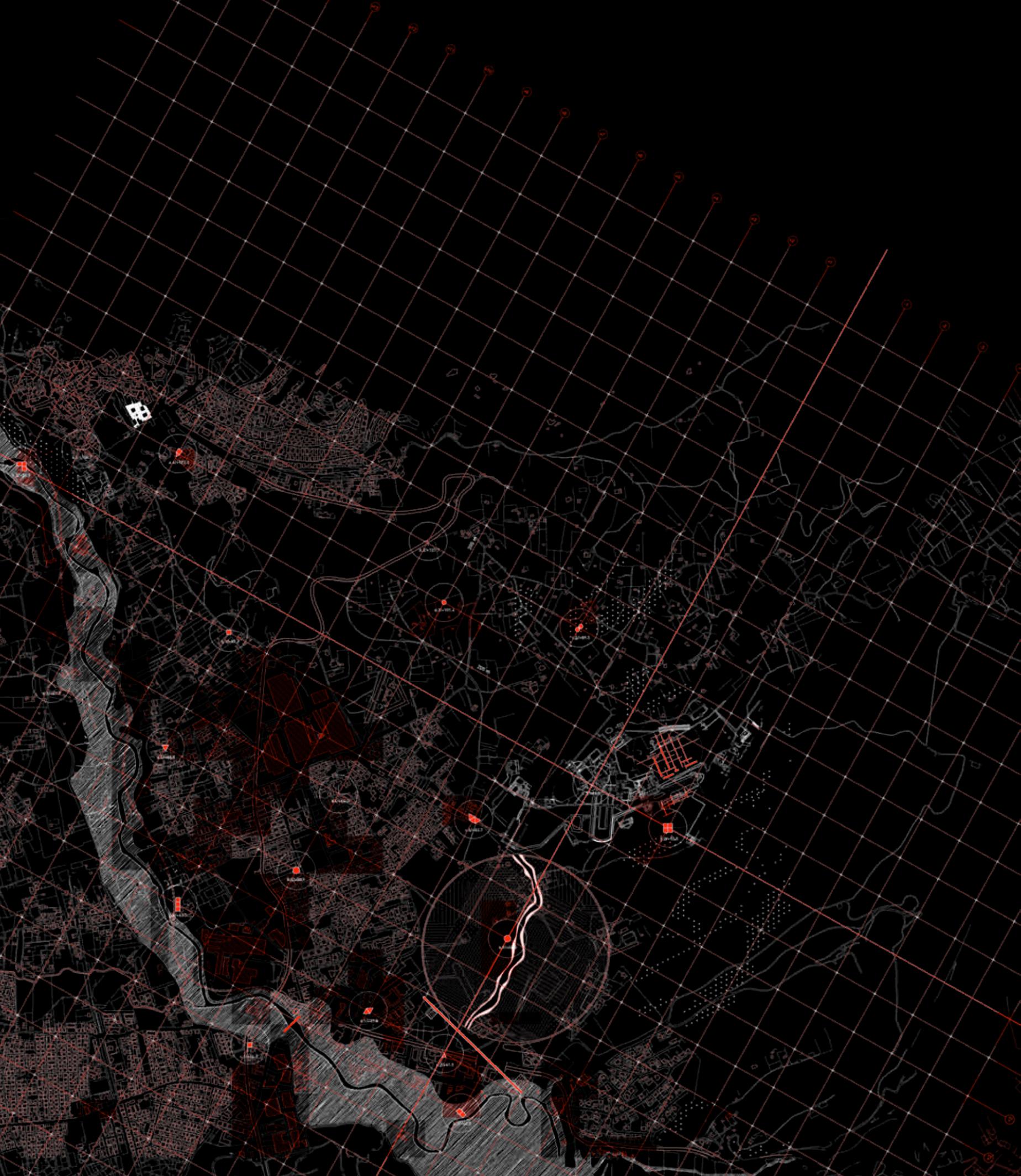
Posta in un contesto temporale ampio, l'architettura di Villa Adriana può essere considerata come parte di un programma utopico la cui retorica servì a integrare e sostenere un'identità fondativa e a costruire la sua realtà nel paesaggio. Arti liberali e arti meccaniche avevano, nella grande fabbrica, autori e attori rimasti anonimi operanti in un'economia relazionale basata, in larga misura, sull'applicazione pratica della stessa geometria e delle stesse scienze che soggiacciono a raffinati concetti cosmologici, e che obbediscono, più in generale, a una certa visione del mondo, dove l'architettura diventa il testo «attraverso il cui giudizio tutte le opere, terminate dagli uomini, sono giudicate» (Dee J., *Preface to the Elements of Euclid*, New York City 1975). Alla concezione dell'artefice architettonico, singolo o collettivo che sia, inteso come colui che riporta nel progetto del proprio edificio il mondo intero, in un'opera che, poi, i "semplici meccanici" erigeranno con fatica e sapienza, si unisce, nel tempo di una prospettiva storica più estesa, la capacità della Villa di rendersi espressione di una nuova realtà che vede il paesaggio come teatro delle cose degli uomini.

Da qualunque punto si parta per avvicinarsi a questa regione della Valle dell'Aniene – sia direttamente, attraverso le interpretazioni storiche e archeologiche, sia indirettamente, tramite le incisioni del Piranesi, i disegni del Turner, del Palladio, di Le Corbusier, le parole della Yourcenar – è difficile sfuggire alla domanda su quale mondo andasse in essa contenuto e quale idea di società trovasse su quella scena la propria rappresentazione. Tuttavia, l'incontro con gli imponenti resti romani frammisti agli altri segni antropici accumulatisi durante millenni nel territorio, produce quesiti anche

## THE STUBBORNNESS OF THE PILE-DWELLING INHABITANTS

Placed in a broad temporal context, the architecture of Villa Adriana complex can be considered as part of an utopian programme whose rhetoric served to supplement and underpin a founding identity, and to establish itself in the landscape. Liberal arts and mechanical arts had, in large-scale manufacturing, anonymous authors and actors operating in a relational economy based, to a large extent, on the practical application of the same geometry and of the same sciences that are subject, almost certainly, to refined universal concepts, but which more generally follow a certain vision of the world, where architecture becomes the text «by whose judgement all works, finished by others, are judged» (Dee J., *Preface to Euclid*, New York City 1975). The conception of the architectural creator, be it individual or collective, understood as the person who brings the entire world into the project of the building, in a work that, then, the "simple mechanics" will be constructed with difficulty and wisdom fuses, in a vaster historical perspective, with the ability of the Villa to become an expression of a new reality that sees the landscape as the theatre of man's objects.

From whatever point one departs to get closer to this Aniene valley region – either directly, through historical interpretations and archaeological research, or indirectly, through the engravings by Piranesi, the drawings by Palladio and Le Corbusier, the words of Marguerite Yourcenar – it is difficult to avoid the question about which world was to be contained in it and which idea of society was to be represented there. Nevertheless, the encounter with the imposing Roman remains interspersed with the other anthropic signs amassed in the area over the millennia also raises

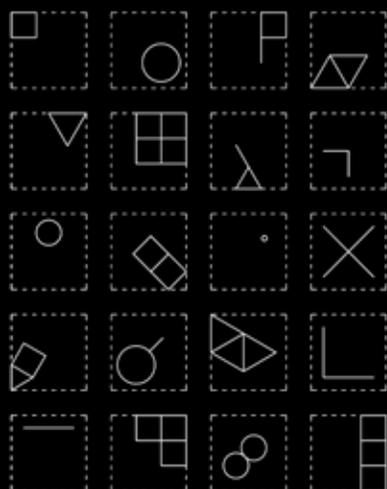


In apertura: Schema 3D con vista sinottica della strategia progettuale attuata sulla complessità del contesto

A sinistra: Masterplan con i livelli dell'intervento, trasversale sui tre ambiti, insistono su: modulo-griglia ordinatore del territorio; sistema-torre come presidio puntuale; pista ciclo-pedonale che innerva l'asse dell'Aniene e che connette l'abitato storico; Porta del parco archeologico sinergica col contesto agricolo; Horti Hadriani come paesaggio-pattern; Domus Agricola, un'unità replicabile di lavorazione e gestione dei prodotti; hub d'interscambio come connettore infrastrutturale; villaggio archeologico intersecato con il sistema ulivicolo; museo in continuità con l'Antiquarium

Opening: 3D scheme with synoptic view of the design strategy implemented on the context's complexity

Left: Masterplan with the levels of the intervention, across the three areas, concern: grid-form of the landscape; tower-system as punctual stronghold; cycle-pedestrian path that innervates the Aniene's axis and connects the historic settlement; gate of the archeological park strongly linked with the agricultural context; Horti Hadriani as a pattern-landscape; Domus Agricola, a replicable unit for managing and stocking products; interchange hub as infrastructural connector; archeological village intersected with the olive system; museum in continuity with the Antiquarium



Sistema torre ipogeo: il rapporto del sistema-torre con il suolo viene declinato in una serie di 20 tracce tettoniche, articolate per forma e funzione;

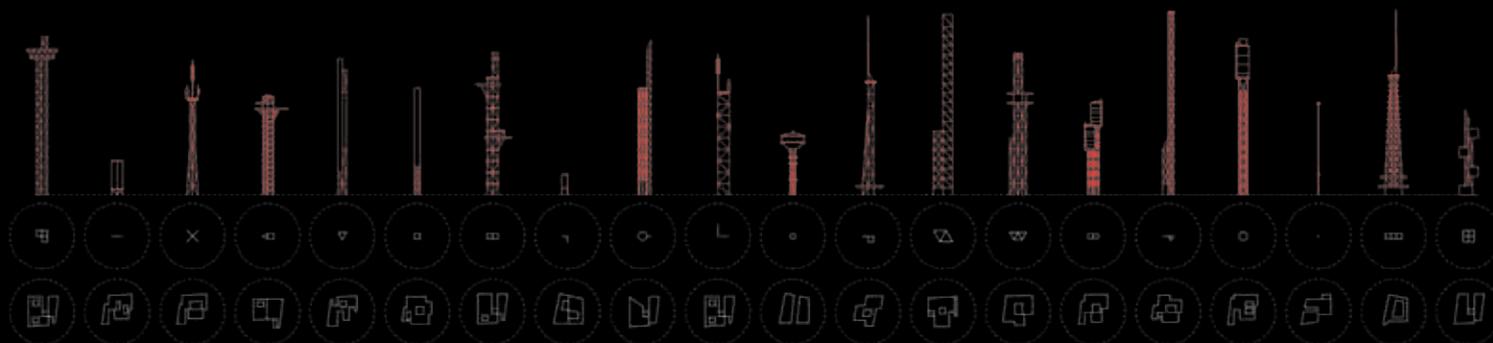
Sistema torre pianta: l'impostazione planimetrica del traliccio può assumere 20 conformazioni, in una sintesi formale legata a esigenze funzionali;

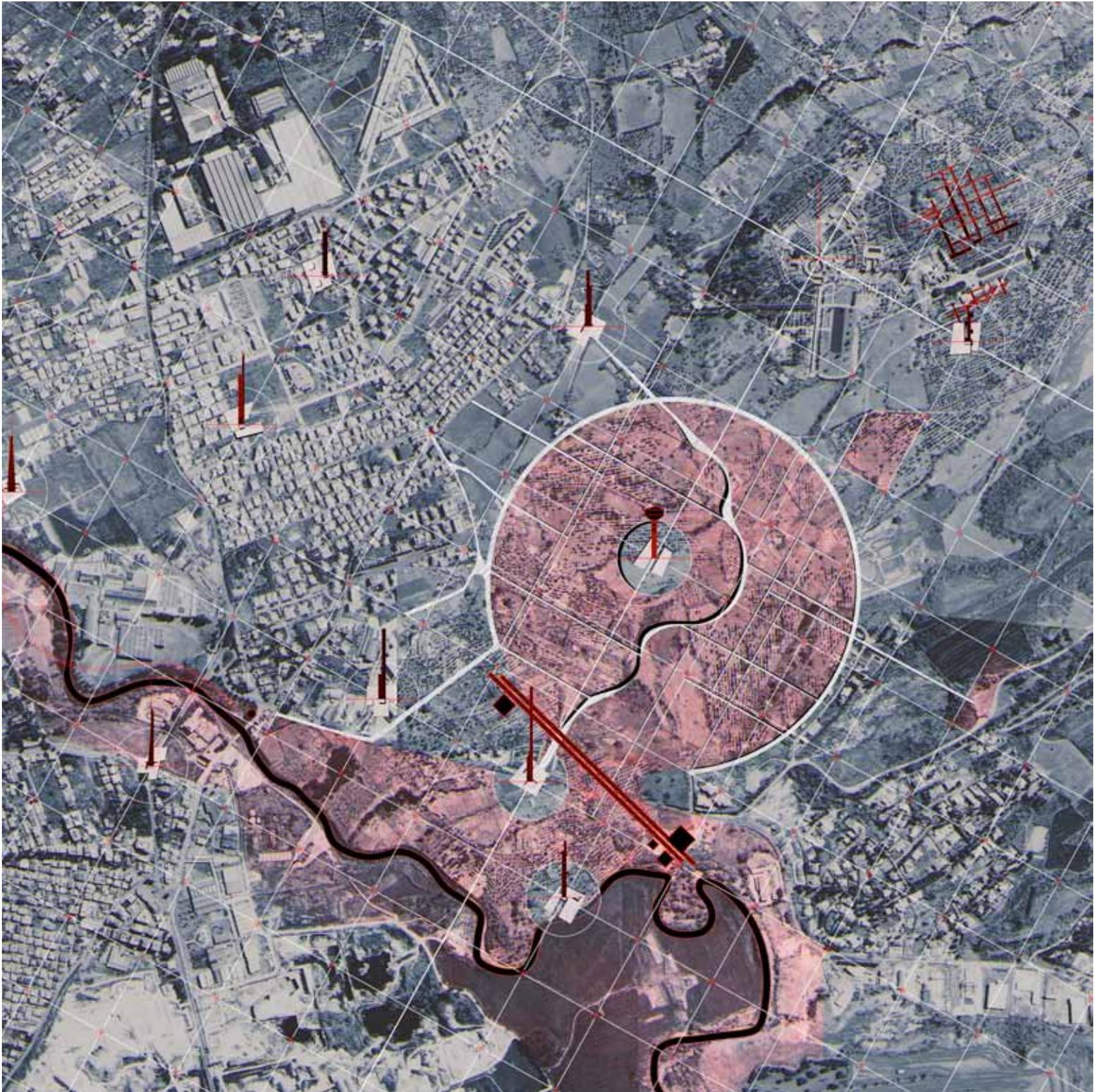
Sistema torre prospetto: le 20 declinazioni dell'elemento a traliccio rappresentano alla scala del singolo manufatto il principio abitativo modulare già espresso attraverso la maglia territoriale

Tower-system hypogeous: the relationship of the tower-system with the ground is expressed in a series of 20 tectonic traces, organised according to form and function;

Tower-system plan: the planimetric setting of the framework follows 20 shapes, in a formal synthesis underlying functional needs;

Tower-system front: 20 variations of the tower depicts the modular principle for inhabiting the context already expressed through the territorial grid





sul loro grado di autonomia e sulla possibilità di leggerli, piuttosto, come parti sensibili di un tutto composito.

La cortina della generica e incontrollata espansione urbana generatasi nel secolo scorso avvolge oggi le presenze antiche, in un territorio dalla geografia complessa, in parte per via delle caratteristiche orografiche e morfologiche di valle ai piedi della dorsale appenninica, in parte per via delle trasformazioni che il suolo ha subito nel tempo.

La Buffer Zone di Villa Adriana comprende un territorio ricco di vegetazione (tra cui oltre tremila piante di olivo, vigneti e boschi di latifoglie) che racchiude una notevole biodiversità vegetale e animale in relazione a un contesto di eccezionale valore architettonico. La presenza di uliveti plurisecolari, in particolare, costituisce un elemento che ne caratterizza fortemente lo scenario. Abbiamo, quindi, un complesso rapporto tra Villa d'Este (il giardino rinascimentale "delle meraviglie" di Pirro Ligorio), Villa Adriana (un parco archeologico), il paesaggio agrario che le circonda (una natura modellata dal lavoro dell'uomo) e il segno naturale del fiume Aniene con il suo andamento a meandri. Quattro ambienti intrecciati da reciproche relazioni che riflettono diverse espressioni del rapporto uomo-natura.

L'azione di integrare paesaggio agrario e paesaggio archeologico attraverso trame "deboli" di percorsi per una fruizione lenta del territorio avviene tramite l'instaurarsi di un interesse doppio e circolare, in una accezione più ampia di "parco culturale" oltre che di "colture storiche".

La riqualificazione della Buffer Zone dovrà, quindi, integrare armonicamente differenti aspetti, perseguendo finalità di gestione capaci di coniugare le istanze di tutela con le dinamiche socio-culturali di sviluppo sostenibile secondo tre filoni:

- storico-culturale, dove immaginario e memoria storica del luogo dovranno essere più facilmente accessibili e leggibili riportando alla luce le tracce oggi nascoste nel paesaggio: la ricchezza della cultura del Mediterraneo che aveva ispirato la costruzione di Villa Adriana e le trame dei campi aperti e dei filari regolari di ulivi diventano la cifra per decifrare anche quelle parti di territorio che oggi sono meno leggibili;

- economico-sociale, dove la funzione produttiva agraria deve essere incentivata e valorizzata attraverso modalità innovative di gestione, nonché integrata con funzioni sociali, con il miglioramento dell'accessibilità e della fruizione consapevole anche attraverso la cura delle connessioni alla scala territoriale;

- ecologico-ambientale, dove si operano recupero ambientale e delle funzionalità ecologiche e dove l'incremento dei livelli di biodiversità legata al paesaggio agrario va perseguito congiuntamente

questions on their degree of autonomy and the possibility of observing them, rather, as significant parts of a composite whole.

The curtain of the generic and uncontrolled urban expansion engendered in the last century today envelopes the historical sites, in an area whose geography is complex, partly due to the orographic and morphological characteristics of the valley at the foot of the Apennines, and partly due to the transformations that the soil has undergone over time.

The Unesco Buffer Zone of Villa Adriana includes an area rich in vegetation (with over three thousand olive trees, vineyards and broadleaf woodland) that contains a remarkable plant and animal biodiversity in relation to a context of exceptional architectural value. The presence of the centuries-old olive trees, in particular, is one of the area's most characteristic elements. We have, therefore, in this area a complex relationship between Villa d'Este (the Renaissance garden "of wonders" by Pirro Ligorio), Villa Adriana (an archaeological park), the agricultural landscape that surrounds them (a nature shaped by the work of man) and the natural mark of the Aniene river with its meandering course. These elements, and the reciprocal relationships that they establish, represent four environments that reflect the different expressions of the relation between man and nature.

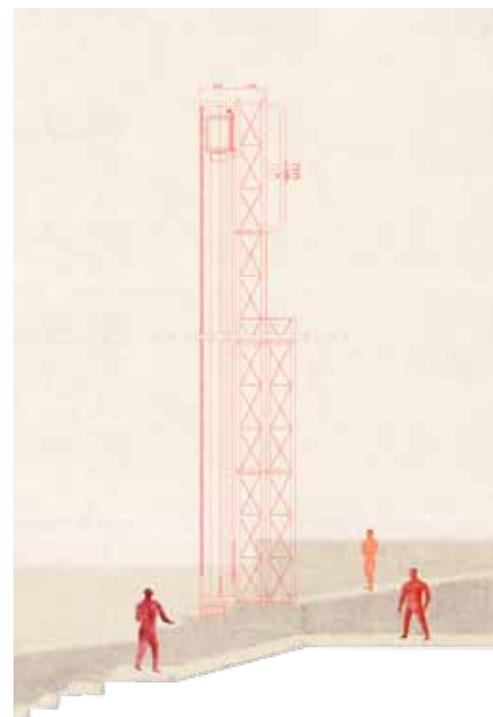
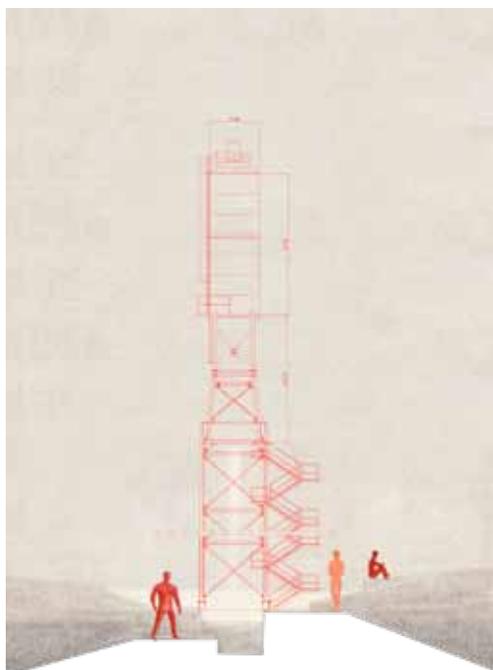
The interest in integrating the two systems, agricultural landscape and archaeological landscape, through "faint" pathways, for slow enjoyment of the area occurs through the establishment of a dual and circular interest, in a broader sense of "cultural park" as well as "historical farming".

As a result, the redevelopment of the Buffer Zone will have to harmoniously integrate different aspects, pursuing some management goals capable of combining the needs for preservation with the socio-cultural dynamics of sustainable development:

- historical-cultural: local historical imaginary and memory will have to be more easily accessible and clearly bring to light the traces now hidden in the landscape: the richness of Mediterranean culture that had inspired the construction of Villa Adriana and the stretches of open fields and regular rows of olive trees become the code to decipher even those parts of the area that are not so easy to see today;

- economic-social: the role of agricultural production must be encouraged and enhanced through innovative management methods, as well as being integrated with social aspects, with the improvement of accessibility and informed enjoyment also through handling connections at a territorial level;

- ecological-environmental: environmental restoration and the role of ecology. The increase in biodiversity levels linked



agli obiettivi di tutela ambientale dell'ambito fluviale dell'Aniene, importante area ecotonale e riserva di biodiversità.

Le proposte di natura urbanistica architettonica paesaggistica e di riqualificazione dell'esistente si condensano in un modello progettuale, non in un masterplan inteso come strumento di attuazione di indirizzi compiuti e vincolanti, quanto, piuttosto, nella costruzione di uno scenario possibile, che comporta una presa di posizione rispetto a contesti di pregio, nella direzione della messa a punto di un manifesto che lavori in modo paradigmatico, sulle condizioni del luogo.

Il modello progettuale parte, quindi, dalla conoscenza dei luoghi, dalla conoscenza della loro storia e delle storie (o sequenza di cronache) che essi narrano, e dalla capacità di intrecciarle reinterpretando i depositi fisici sedimentatisi nel tempo. Una visione sincronica, dunque, e inclusiva, in un'accezione ampia del concetto di valorizzazione del patrimonio, torna a essere qui messa alla prova in una dimensione che può definirsi suburbana, ma che in realtà investe una dimensione territoriale e paesaggistica di forte impatto emotivo e ampio significato culturale, maggiormente se pensata come sistema integrato.

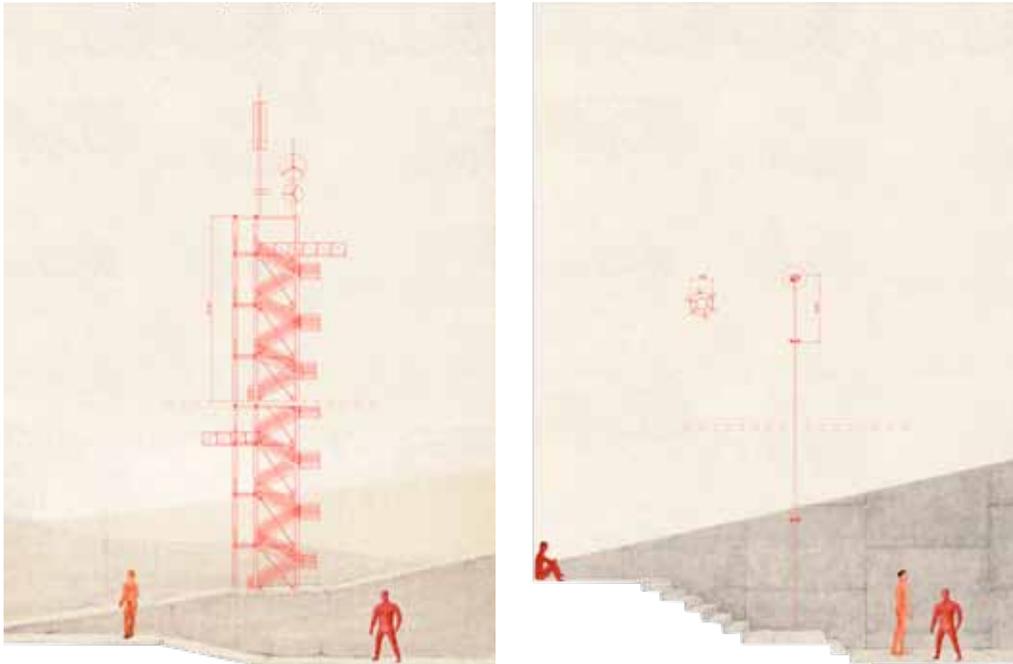
Il suolo, ancora una volta, è l'elemento unificante, identificativo, significativo, nella sua altimetria variata (dalle più lievi variazioni,

to the agricultural landscape must be pursued jointly with the environmental protection objectives of the river area of the Aniene, an important ecotone area and biosphere reserve.

The proposals of urban architectural landscape and redevelopment of the existing are condensed in a design model, not in a masterplan seen as a tool for implementing completed and binding orientations, but in the construction of a possible design model, which involves both a stance in respect to contexts of value, and the construction of a manifesto that works, in a paradigmatic way, with the conditions of the area.

The design model stems from the knowledge of the places, from the knowledge of their history, and the stories (or sequence of chronicles) they narrate, and the ability to interweave them, reinterpreting the physical remains deposited over time. A synchronic and inclusive vision, therefore, in a broad sense of the concept of enhancing heritage, reappears to be tested here in a dimension that can be defined as suburban, but which, in fact, covers a territorial and landscape dimension with a strong emotional impact and vast cultural significance, even more so if designed as an integrated system.

The land, once again, is the unifying, identifying, signifying element, in its varied heights (from the gentle undulations, up to the



Viste del sistema-torre: ambientazioni delle diverse tipologie di relazioni instaurate dal sistema con il suolo e gli elevati  
 Tower-system views settings of the different types of relations established by the system with the soil and the elevation

fino allo strapiombo degli argini naturali dell'Aniene). Nei suoi usi diversi (insediativo, agricolo, naturale, archeologico), nelle tracce che manifesta, nella stratigrafia e nella nozione di palinsesto.

Segni naturali, filari, ulivi, agrumeti, fossi, la presenza dell'acqua, e antropici, le archeologie, il tessuto urbano, le cave, le infrastrutture, conducono alla individuazione nel campo vasto del territorio di "fuochi", aree di concentrazione di flussi e di materia, dove interviene l'azione del progetto. Il percorso dell'Aniene, inteso non solo come incisione o solco nel territorio, ma come scenario di argini naturali e aree, o "aloni", di pertinenza che ne ampliano il segno interessando una porzione vasta, sinuosa, espansa a vocazione naturale.

Due sistemi, Villa Adriana e Villa d'Este, un complesso, il Tempio di Ercole Vincitore: inevitabile la triangolazione ideale fra di loro, individuando sul campo traiettorie non segnate, ma persistenti. Si aggiungono così – a potenziamento del telaio di trame territoriali che il progetto propone – alcuni elementi alti, torri minime infrastrutturali, dove per infrastruttura si intende un dispositivo (anche formale) adatto a potenziare le risorse già insite in un luogo e nella sua collettività, a liberare energie implicite, a mettere in moto un territorio.

Il modello progettuale si fonda sulla costruzione di un sistema generale integrato dei diversi sistemi in gioco. Lavorare sugli

overhanging of the natural banks of the Aniene river). In its different uses (settlement, agricultural, natural, archaeological), in the traces that manifest in stratigraphy and in the notion of palimpsest.

Natural, linear, and anthropic signs, olive trees, citrus groves, ditches, the presence of water, archaeological, the urban fabric, quarries, and infrastructure all lead to the identification in the vastness of the area of "focal points", areas of concentration of flows and matter, where the work of the project is geared towards. The course of the Aniene river, understood not only as an incision or groove in the land, but as a backdrop of natural banks and areas, or "halos", of relevance that expand the sign by affecting a large, sinuous, extensive area with a natural vocation.

Two systems, Villa Adriana and Villa d'Este, a complex, the Tempio di Ercole Vincitore: the ideal triangulation between them is inevitable, identifying unmarked but persistent trajectories on the field.

Therefore, in order to enhance the territorial network that the project proposes, some tall elements are included, simple infrastructural towers, here the word infrastructure means a device (also formal) suitable to enhance the pre-existing resources in a place and in a community, to release hidden energy and to kick start an area.

spazi vuoti, congiungere, contaminare, sovrapporre, cambiare/moltiplicare i punti di vista, in definitiva costruire una trama infrastrutturale "debole" capace di connettere realtà diverse appartenenti a tempi differenti e di includerle nel ciclo vitale del presente.

Il progetto di sistemazione dell'Ambito 1, dal Lungo Aniene all'Hub di interscambio, compone la minuta definizione della nuova tettonica con un teatro del paesaggio che elimini i confini percettivi in un flusso continuo, configurandosi come un evento spaziale sempre nuovo e differente. Lo schema della costruzione è semplice: un reticolo di base quadrata, punteggiato da segni alti, torri metalliche che sostengono le strutture secondarie e contengono gli elementi di servizio, gli impianti, i punti di osservazione e di lettura del paesaggio. Uno scenario dove «i segni vanno comunque tenuti alti: senza nessuna prosopopea, con la leggerezza, l'attenzione, l'industriosa ostinazione dei palafitticoli», come per Calvino faranno le acrobatiche torri metalliche di Fausto Melotti.

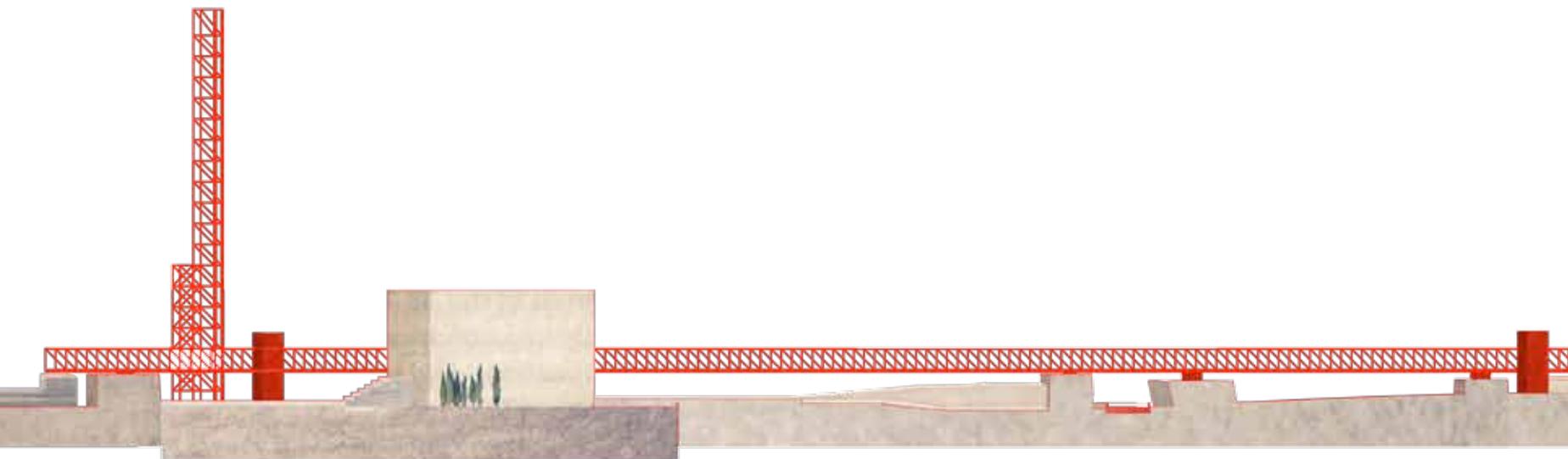
L'acqua è l'elemento di unione del paesaggio, come emerge nella lettura che nei secoli gli artisti hanno fornito dello spettacolare modo con il quale l'Aniene circonda la città di Tivoli, ma anche come strumento del lavoro dell'uomo. Nell'era moderna la presenza delle cascate che si riversano nel fiume ha notevolmente influito sulla natura dell'economia cittadina. Ospite dei grandi ambienti antichi del Santuario di Ercole, la centrale idroelettrica di Acquoria ha garantito, nell'estate del 1886, prima in Italia, la luce elettrica ai lampioni di Tivoli.

Le nuove architetture di progetto, nella loro evidenza "meccanica", diventano elemento di rilettura dello spazio, ma anche di

The design model is based on the construction of an integrated system of the different parts involved. Working on empty spaces, connecting, influencing, overlapping, changing/multiplying the points of view, ultimately constructing a "faint" infrastructure able to connect different components belonging to different times and to include them in the life cycle of the present.

The arrangement project of the Area 1, from the Lungo Aniene to the interchange Hub, composes the minute definition of the new tectonics with a landscape theatre that eliminates the perceptive boundaries in a continuous flow, configuring itself as a new and different spatial event. The outline of the construction is simple: a square base grid, punctuated by high landmarks, metal towers that support secondary structures and contain the service elements, the plants, the observation and reading points of the landscape. A scenario where "the signs must be kept high anyway: without any prosopopeia, with the lightness, the attention, the industrious obstinacy of the pile-dwellings inhabitants", as for Calvino they will make the acrobatic metal towers of Fausto Melotti.

Water is the element of union of the landscape, as it emerges in the reading that over the centuries the artists have provided the spectacular way in which the Aniene surrounds the city of Tivoli, but also as an instrument of human work. In the modern era the presence of waterfalls that flow into the river has greatly influenced the nature of the city's economy. The position and the extension of the Santuario di Ercole Vincitore complex housed productive activities installed in the great ancient rooms and in the large empty areas. At the end of the 19th century, the Roman engineer Raffaele Canevari founded the first hydroelectric plant in central



esposizione delle stratificate tracce della storia, mentre nella loro composizione tettonica vogliono instaurare un dialogo con l'acqua e il terreno, con le cave di travertino fondate nei bacini acquiferi che intercettano le falde, l'altra strada con la quale l'acqua invade e modella il paesaggio di industria della media Valle dell'Aniene.

Quel predominio dell'agricoltura all'interno del regno della rovina antica che informa il paesaggio italiano tardo-rinascimentale, appare ancora oggi centrale per la definizione del progetto di raccordo e di porta d'ingresso all'area archeologica di Villa Adriana compreso nei confini dell'Ambito 2, dove troverà posto anche la Domus Agricola. L'estensione verso la fascia dell'Aniene, saldata all'area della villa dall'interramento di un tratto della Strada Provinciale Maremmana, del sistema di colture e di giardini, avviene tramite il progetto degli Horti Hadriani, lungo una collina circolare solcata dal percorso che collega l'ingresso di Villa Adriana al parco fluviale. A perimetro del grande cerchio si colloca una strada che distribuisce il traffico veicolare locale, nel suo centro il landmark costituito da una delle torri metalliche del sistema territoriale.

Villaggio Archeologico e Nuovo Padiglione Museale si collocano all'interno del complesso archeologico, al margine della vasca del Canopo, da sempre fulcro prospettico delle visite al sito.

La griglia strutturale metallica, che è sostenuta da un sistema puntiforme di appoggi e segue l'andamento non ancora stabilizzato degli scavi cercando un rapporto prossimo con la trama degli ulivi, si propone come "misura" della differenza tra gli attuali livelli di percorso e le diverse quote archeologiche. Il sistema, rimovibile e concepito ad assetto variabile, si fa supporto di una trama di passerelle intermedie.

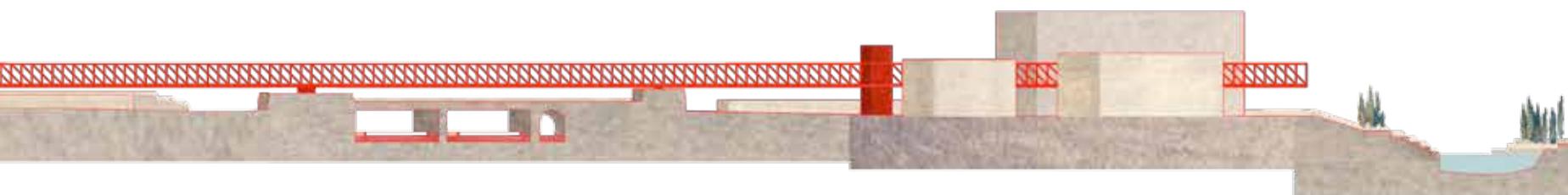
Italy, the Acquoria plant. The plant destined to produce public and private lighting would have guaranteed, in the summer of 1886, the first in Italy, the electric light to the street lamps of Tivoli.

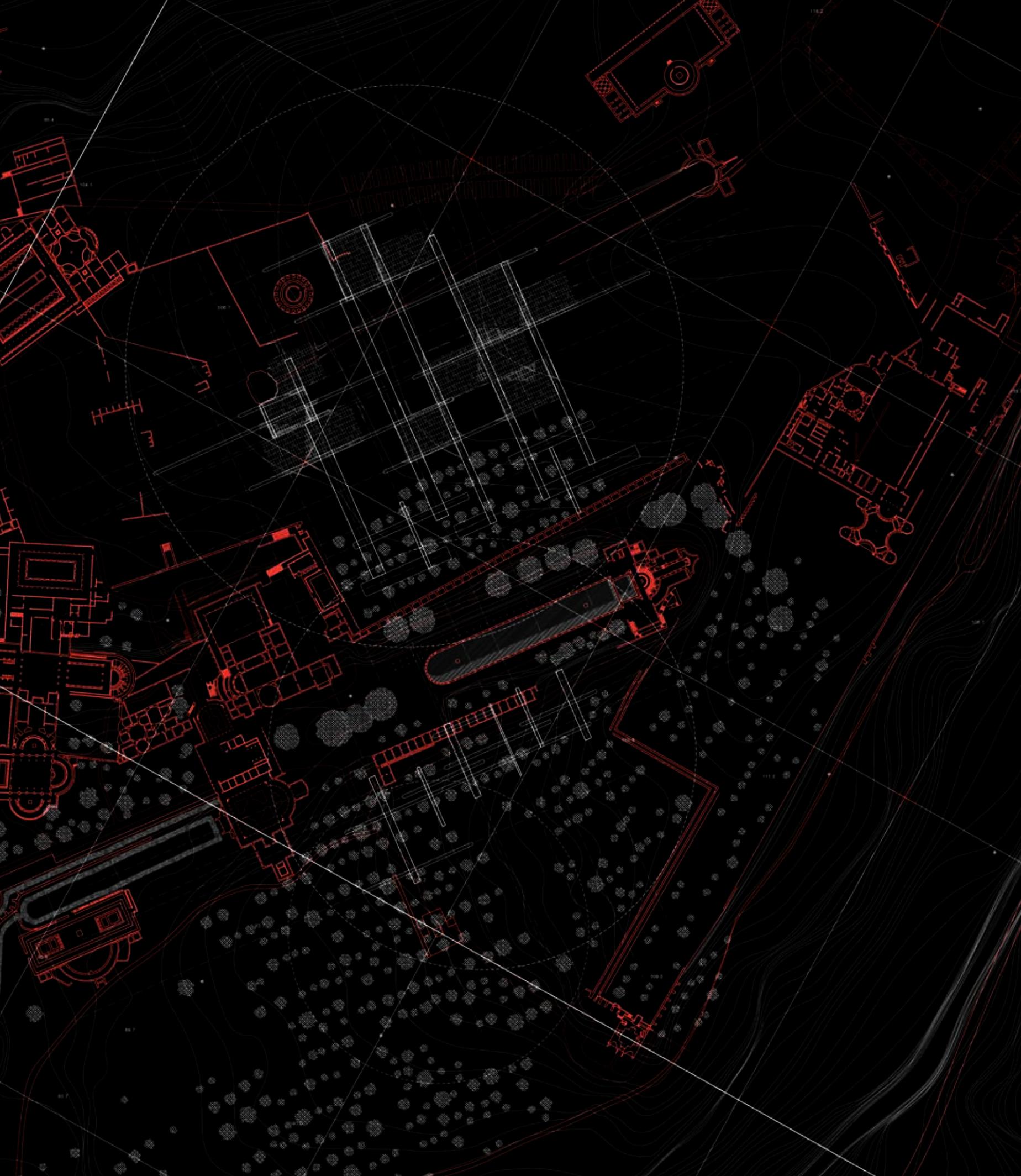
The new design architectures, in their "mechanical" evidence, become an element of a re-reading of the space, but also an exposition of the stratified traces of history, while in their tectonic composition they want to establish a dialogue with the water and the ground, with the quarries of travertine found in the water basins that intercept the aquifer, the other road with which the water invades and shapes the industry landscape of the middle Valley of the Aniene.

That dominance of agriculture within the realm of ancient ruin that informs the late-Renaissance Italian landscape, still appears today central for the definition of the connection project and entrance door to the archaeological area of Villa Adriana included in the boundaries of the Area 2, where will also stand the Domus Agricola. The extension towards the Aniene strip, with the undergrounding of the Strada Maremmana, of the system of crops and gardens, takes place through the Horti Hadriani project: a circular hill crossed by the path that connects the entrance of Villa Adriana, redeveloping the ancient exedra and the cypress avenue, to the river park. At the perimeter of the large circle is a road that distributes local vehicular traffic, in its middle there is the land-mark consisting of one of the metal towers of the territorial system.

The Archaeological Village and the New Museum Pavilion are located within the archaeological complex, at the edge of the aquarium of the Canopo, which has always been a prospective fulcrum of visits to the site.

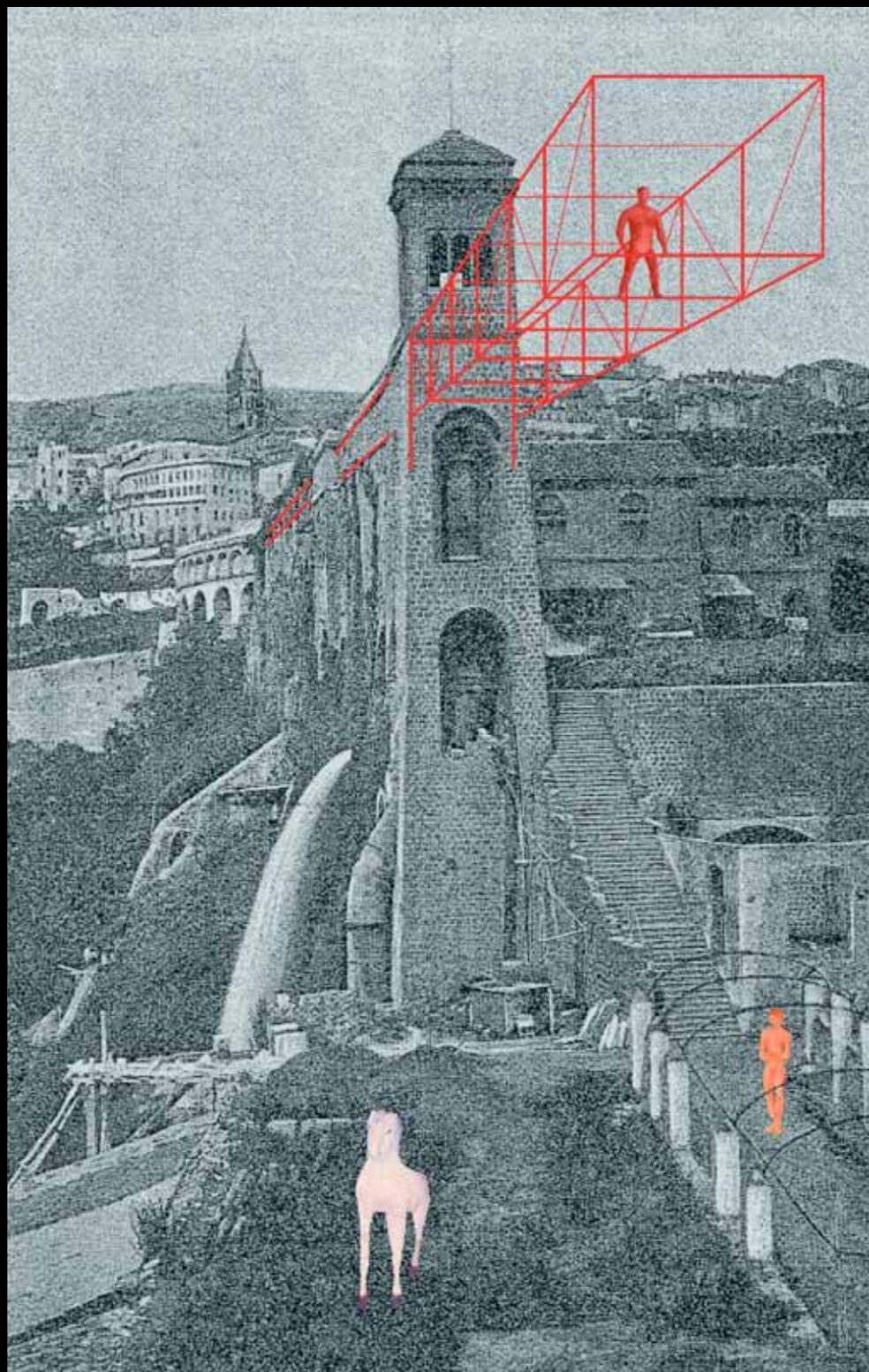
Prospetto del sistema-torre: le 20 declinazioni dell'elemento a traliccio rappresentano alla scala del singolo manufatto il principio abitativo modulare già espresso attraverso la maglia territoriale  
Tower-system front: 20 variations of the tower depicts the modular principle for inhabiting the context already expressed through the territorial grid





A sinistra: L'infrastruttura diffusa dei collegamenti in quota organizza l'area centrale del sito archeologico di Villa Adriana trasformandosi in una dorsale funzionale alle attività scientifiche di scavo archeologico e di comunicazione ad esso connessa (la quota di calpestio del percorso costituisce la copertura del villaggio archeologico e contemporaneamente distribuisce i vari blocchi funzionali)

Left: The widespread infrastructure of links invades the central area of the archaeological site of Villa Adriana, as a strategical element of connection and storage for the archeological scientific activities (the roof of the archaeological village is an upper path which distributes the different functional blocks)



Vista di una torre inserita nel contesto archeologico  
View of a tower inside the archaeological context

La copertura parzialmente praticabile, secondo un tracciato di percorsi selezionati, restituisce localmente dall'alto la visione dei luoghi e partecipa alla trama di percorso elevati della quale le torri costituiscono punti di intensità.

Nell'Ambito 3 il progetto di un deposito-museo che completi l'Antiquarium appare incentrato sulla valorizzazione del patrimonio archeologico, con l'obbiettivo di condividere il senso in una comunità più ampia possibile. Le azioni significanti sono esporre, catalogare, mostrare, scoprire, riconoscendo il valore del documento e la sua capacità narrativa: storie e microstorie raccontate dai pezzi straordinari e ordinati, secondo sequenze intercambiabili. Inoltre, concorrono alla formazione del significato la provvisorietà e la possibile continua mutazione dei pezzi esposti, il rapporto dell'azione di scavo con l'ordinamento dei pezzi, la catalogazione e il posizionamento. Grandi teche di vetro e ferro all'interno della struttura ospiteranno i reperti.

L'uso delle strutture essenziali e metalliche, frutto dello sviluppo della tecnologia degli impalcati provvisori, modificabili e reversibili, fornisce normative di comportamento progettuale: si tratta di elementi linguistici di base la cui finalità è anche quella di costituire un atteggiamento progettuale e un abaco di materiali, tecnologie ed elementi verificabili in altre le aree archeologiche del patrimonio italiano.

The metal structural grid, which is supported by a point-like system of supports and follows the not yet stabilized course of the excavations looking for a close relationship with the plot of the olive trees, is proposed as a "measure" of the difference between the current path levels and the different archaeological dimensions. The system, which is removable and designed in a variable structure, supports a weave of intermediate walkways. The partially practicable coverage, according to a path of selected routes, locally returns from above the view of the places and participates in the high-level plot of which the towers are points of intensity.

The project of a storage-museum that completes the Antiquarium appears to focus on the enhancement of the archaeological heritage, with the aim of sharing his meaning in a wider community possible. The meaningful actions are to expose, catalog, show, discover, recognizing the value of the document and its narrative ability: stories and micro-stories told by the extraordinary pieces and ordered, according to interchangeable sequences. Furthermore, the provisional nature and the possible continuous mutation of the exhibited pieces contribute to the formation of meaning, the relationship of the excavation action with the arrangement of the pieces, the cataloging and the positioning. The placement of large glass and iron cases inside the metal structure will house the finds.

The use of essential and metallic structures, the result of the development of the technology of temporary, provides rules of design behavior: these are basic linguistic elements whose purpose is also to constitute a design attitude, and an abacus of materials, technologies and verifiable elements in other archaeological areas of Italian heritage.

Vista struttura villaggio archeologico; Vista struttura metallica annessa al torrino

View of the metal structure in the archeological village; View of the metal structure next to the ancient torrino

